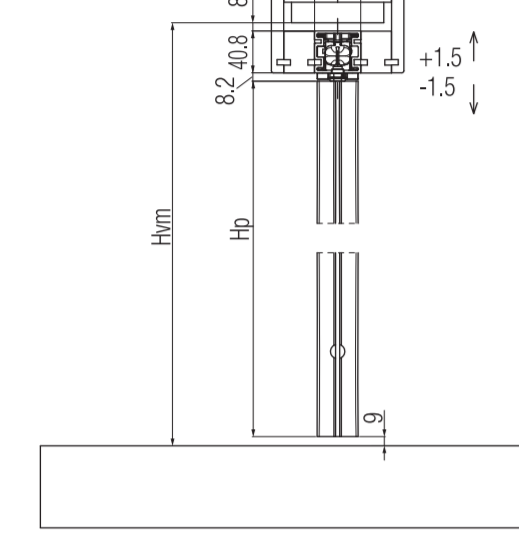


**Posizionamento di massima attivatori ABS e supporto pistone. Variabili in funzione di: -peso pannello -tipo di serratura**  
**Posicionamiento aproximado de los activadores del ABS y soporte del pistón. Variables en función del peso del panel, tipo de cerradura**  
**Positionierung der maximalen Aktivatoren ABS und Halterung des Kolbens. Variierbar in: Gewicht Türblatt, Schlossart**  
**Positioning of the ABS actuation system and support pistons. Depends on: - the weight of the panel, - the type of lock**  
**Positionnement des systèmes d'actionnement des ABS et support piston. Variables en fonction de: - poids du panneau, - type de serrure**  
**приблизительно поставить на место активатор ABS и поддержку поршня. Переменные зависят от: -веса полотна -типа замка**

porta centrata  
puerta centrada  
zentrierte Tür  
Centred door  
porte centrée  
центрированная дверь

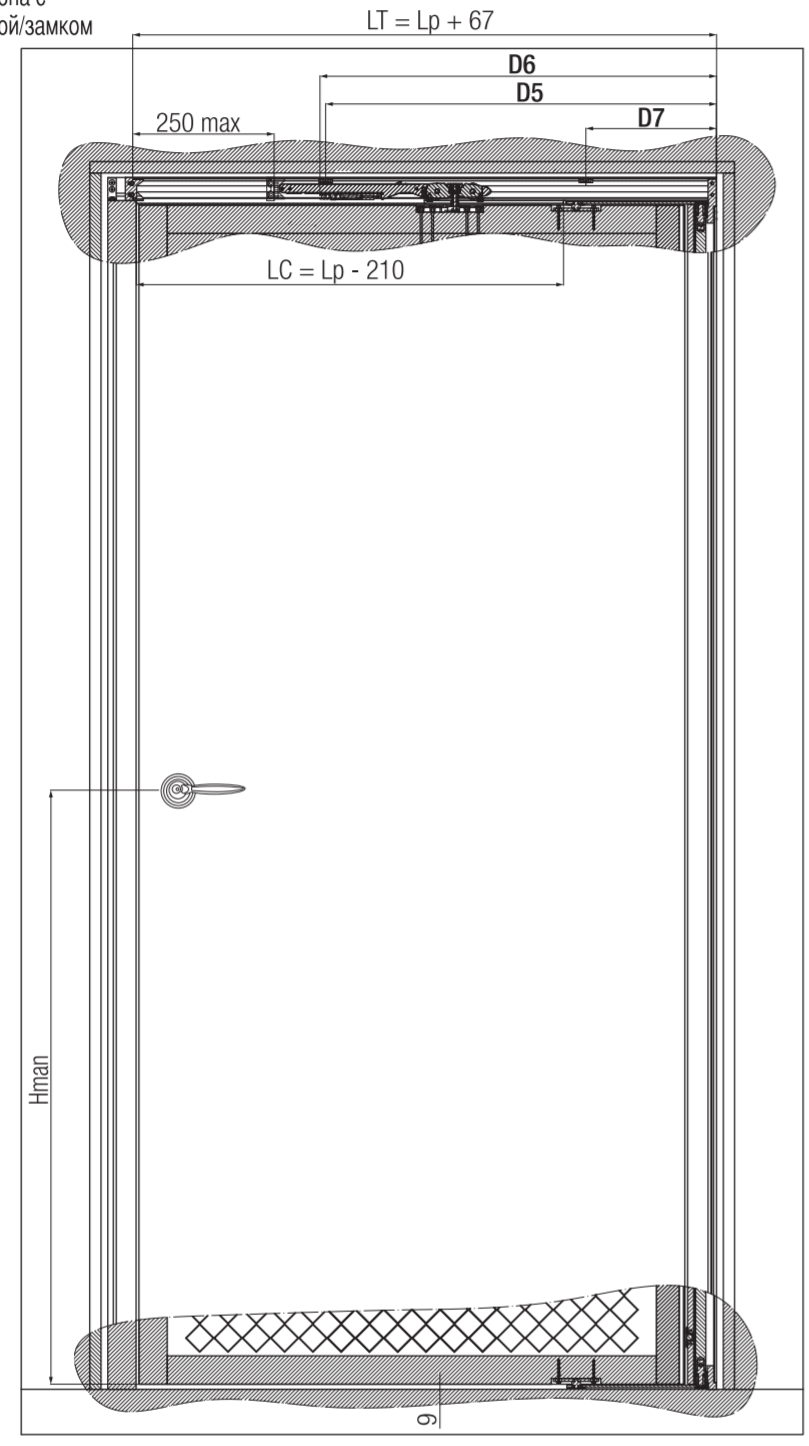
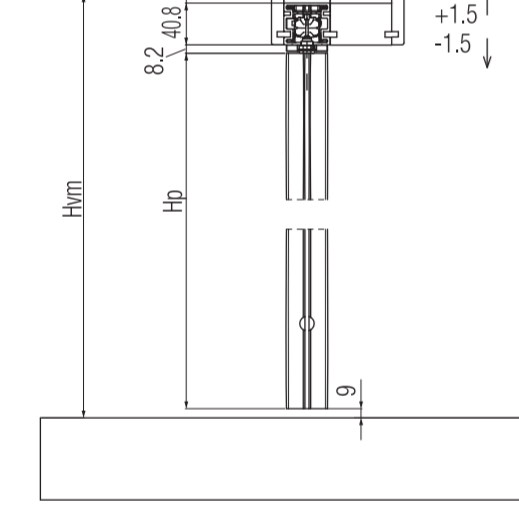
lato maniglia/serratura  
lado manilla/cerradura  
Seite Türgriff/ Schloss  
Handle/lock side  
côté poignée/serrure  
сторона с ручкой/замком

lato asta  
barra lateral  
Seite wo sich die Stange befindet  
Spindle side - côté tige  
со стороны вертикальной стойки



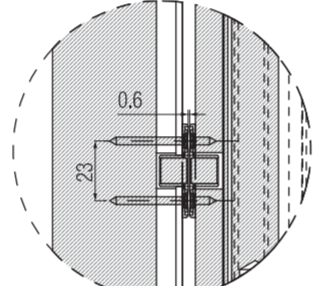
porta decentrata  
puerta descentrada  
dezentrierte Tür  
Offset door  
porte décentrée  
децентрированная дверь

lato maniglia/serratura  
lado manilla/cerradura  
Seite Türgriff/ Schloss  
Handle/lock side  
côté poignée/serrure  
сторона с ручкой/замком



Supporto/magnete nel pannello  
Soporte/mán en el panel  
Halterung/Magnet im Türblatt  
Magnetic lock in the door  
Support/tête magnétique dans le panneau  
поддержка/магнит в полотне

Supporto/magnete nello stipite  
Soporte/mán en la jamba  
Halterung / Magnet in der Zarge  
Frame strike magnet  
Support/tête magnétique dans le kit d'habillage  
поддержка/магнит в дверной коробке



magnete + supporti  
nota: verificare la corretta polarità dei magneti prima di inserirli nei supporti

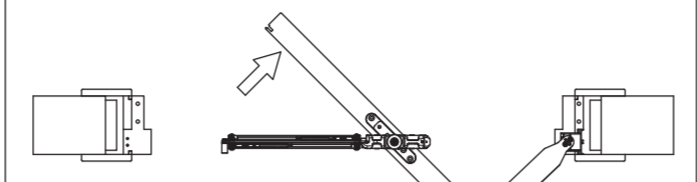
Imán + soportes  
Nota: verificar la correcta polaridad de los imanes antes de colocarlos en los soportes

Magnete und Halterung  
Bemerkung: die richtige Polarität der Magnete feststellen bevor diese in der Halterung eingesetzt werden

Magnets and bodies  
NB : Check magnet polarity before inserting them in the bodies

têtes magnétiques + supports  
Remarque : vérifier la polarité des aimants avant de les insérer dans les supports

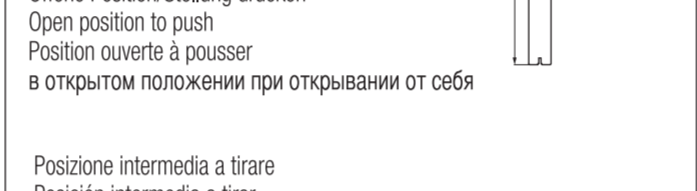
магнит+ поддержка  
внимание: проверить полярность магнитов перед их установкой в поддержки



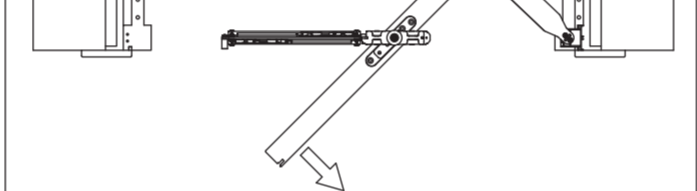
Posizione intermedia a spingere  
Posición intermedia a empujar  
Zwischenposition drücken  
Intermediate position to push  
Position intermédiaire à pousser  
промежуточное положение при открытии от себя



Posizione aperta a spingere  
Posición abierta a empujar  
Offene Position/Stellung drücken  
Open position to push  
Position ouverte à pousser  
в открытом положении при открытии от себя



Posizione intermedia a tirare  
Posición intermedia a tirar  
Zwischenposition ziehen  
Intermediate position to pull  
Position intermédiaire à tirer  
промежуточное положение при открытии на себя



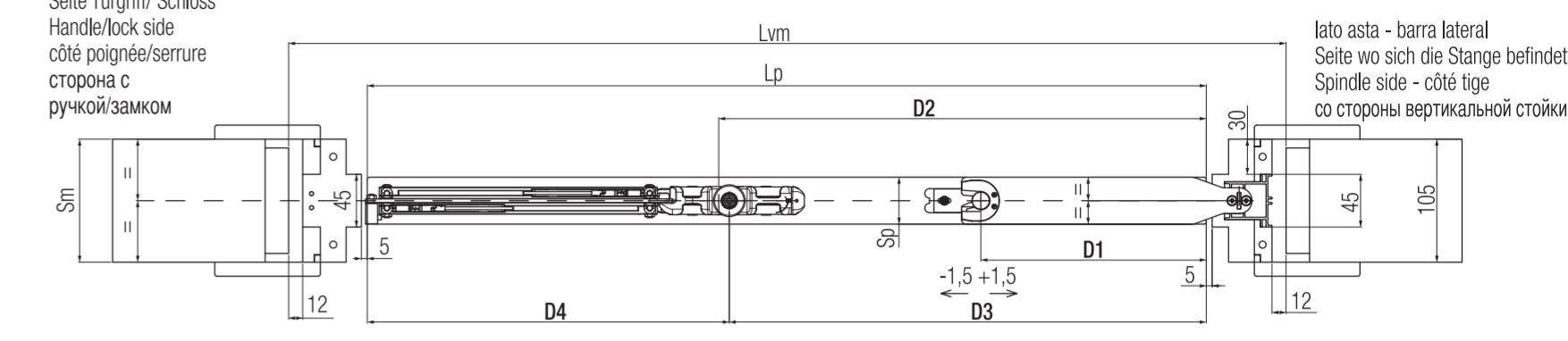
posizione aperta a tirare  
Posición abierta a tirar  
Offene Position/Stellung ziehen  
Open position to pull  
Position ouverte à tirer  
в открытом положении при открытии на себя



posizione aperta a tirare  
Posición abierta a tirar  
Offene Position/Stellung ziehen  
Open position to pull  
Position ouverte à tirer  
в открытом положении при открытии на себя

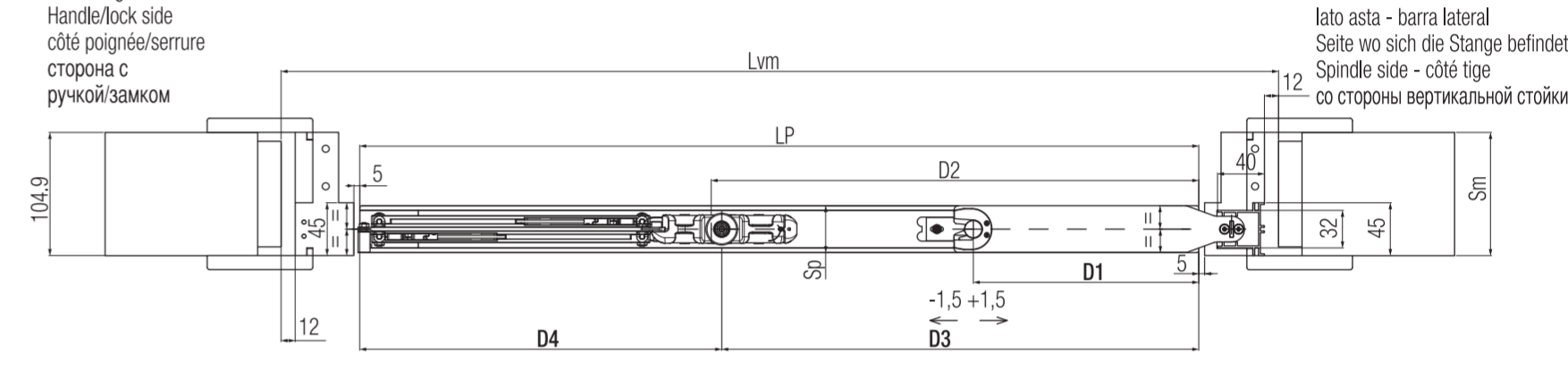
lato maniglia/serratura  
lado manilla/cerradura  
Seite Türgriff/ Schloss  
Handle/lock side  
côté poignée/serrure  
сторона с ручкой/замком

Porta centrata: posizione chiusa - Puerta centrada: posición cerrada - Zentrierte Tür: geschlossene Position  
Centred door: closed position - Porte centrée : position fermée - Центрированная дверь - в закрытом положении



lato maniglia/serratura  
lado manilla/cerradura  
Seite Türgriff/ Schloss  
Handle/lock side  
côté poignée/serrure  
сторона с ручкой/замком

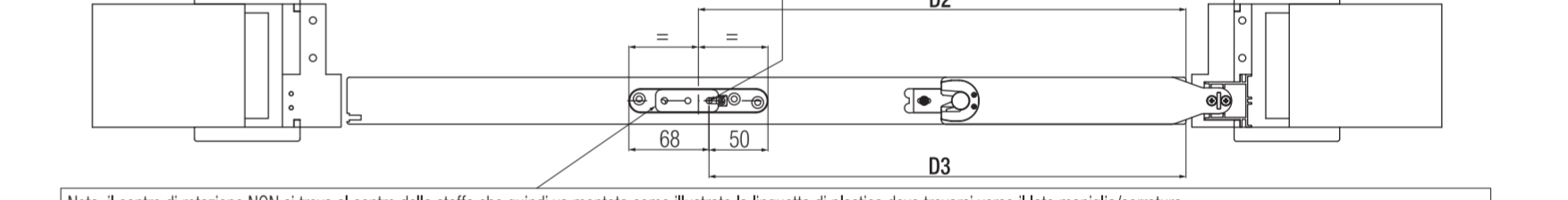
Porta decentrata: posizione chiusa - Puerta descentrada: posición cerrada - Dezentrierte Tür: geschlossene Position  
Offset door: closed position - Porte décentrée : position fermée - децентрированная дверь - в закрытом положении



lato maniglia/serratura  
lado manilla/cerradura  
Seite Türgriff/ Schloss  
Handle/lock side  
côté poignée/serrure  
сторона с ручкой/замком

centro rotazione carrello - Centro de rotación del carro  
Mittelpunkt Laufwagen - Centred rotation of the hanger  
centrage rotation du chariot - центр вращения каретки

lato asta - barra lateral  
Seite wo sich die Stange befindet  
Spindle side - côté tige  
со стороны вертикальной стойки



Nota: il centro di rotazione NON si trova al centro della staffa che quindi va montata come illustrato la linguetta di plastica deve trovarsi verso il lato maniglia/serratura.  
 Nota: el centro de rotación no está en el centro del soporte que por lo tanto se monta como se muestra, la pestaña de plástico debe de estar hacia el lado de la manilla/cerradura.  
 Bemerkung: Drehpunkt nicht mittig. Sicherungscilp (PVC) in Richtung Türschloss montieren.  
 NB : The centre of rotation IS NOT LOCATED at the centre of the fixing plate. This should be fitted as per the drawing, the plastic tab should be located on the handle/lock side.  
 Remarque : le centre de rotation NE SE TROUVE PAS au centre de la patte de fixation. Celle-ci doit être montée comme sur le schéma, la languette en plastique doit se trouver du côté de la poignée/serrure.  
 внимание: центр вращения НЕ находится в центре кронштейна, который должен быть установлен как показано на рисунке. Пластиковый язычок должен находиться со стороны ручки/замка.

**LARGHEZZA - ANCHO - BREITE - WIDTH - LARGEUR - Ширина**

Lp	Lup	Lvm	D1	D2	D3	D4	D5	D6	D7	LT	LC
	Lp-37 (Sp=40)	Lp+135								Lp+67	Lp-210
715	678	850	192,1	415,5	406,5	308,5	691	701	231	782	505
765	728	900	192,1	415,5	406,5	358,5	691	701	231	832	555
815	778	950	192,1	415,5	406,5	408,5	691	701	231	882	605
865	828	1000	192,1	415,5	406,5	458,5	691	701	231	932	655
915	878	1050	192,1	415,5	406,5	508,5	691	701	231	982	705
965	928	1100	192,1	415,5	406,5	558,5	691	701	231	1032	755

**ALTEZZA - ALTURA - HÖHE  
HEIGHT - HAUTEUR - Высота**

Hp	Hup	Hvm
	Hp+17	Hp+66
1884	1901	1950
1934	1951	2000
1984	2001	2050
2034	2051	2100
2084	2101	2150
2134	2151	2200
2184	2201	2250

**I** Legenda

Lp = larghezza pannello (vedi tabella)  
 Hp = altezza pannello (vedi tabella)  
 Sp = spessore pannello (min,35 max 50)  
 Lup = larghezza passaggio = Lp - 37 (con Sp = 40)  
 Hup = altezza utile di passaggio = Hp + 17  
 Lvm = larghezza vano muro (internamente al falsotele) = Lp + 135  
 Hvm = altezza vano muro (internamente al falsotele) = Hp + 66  
 D1 = distanza fulcro alla porta / fine pannello lato asta  
 D2 = distanza centro fresata staffa / fine pannello lato asta  
 D3 = distanza centro rotazione / fine pannello lato asta  
 D4 = distanza centro rotazione / fine pannello lato maniglia  
 D5 = distanza centro attivatore apertura / fine binario lato asta  
 D6 = distanza estremità supporto pistone / fine binario lato asta  
 Hman = distanza "centro/asse di rotazione" maniglia / base pannello (standard 1041mm)  
 LT = lunghezza taglio traverso = Lp + 67  
 LC = lunghezza taglio cover = Lp - 210  
 note:  
 - misure generali e scassi dei componenti in legno si intendono dopo tutti i trattamenti superficiali come laccatura, verniciatura, impiallaccatura ecc.  
 - gli scassi per gli spazzolini possono essere variati in funzione dello spazzolino o guarnizione utilizzata.

**UK** Legend

Lp = Panel width (see table)  
 Hp = Panel height (see table)  
 Sp = Panel thickness (min,35 max 50)  
 Lup = Width = Lp way - 37 (with Sp = 40)  
 Hup = Free passage height = Hp + 17  
 Lvm = Inner wall width (pocket-frame internal space) = Lp + 135  
 Hvm = Inner wall height (pocket-frame internal space) = Hp + 66  
 D1 = distance of door pivot door to panel on the rod side  
 D2 = distance from fixing hole centre to rod on panel side  
 D3 = distance from centre of rotation to rod on panel side  
 D4 = distance from centre of rotation to panel handle side  
 D5 = distance centre of opening activator to rail on panel side  
 D6 = distance from end of piston bracket to rail on panel side  
 Hman = handle height taken from the handle centre / panel bottom (standard 1041mm)  
 LT = cutting length of the beam = Lp + 67  
 LC = cutting length of the cover = Lp - 210  
 note:  
 - General measurements and siting of wood components must be made after all surface treatments such as stain, varnish, veneer ...  
 - Provide clearance for the brush seals, this varies depending on the type of brush or seal used.

**E** Legenda

Lp = anchura del panel (ver tabla)  
 Hp = altura del panel (ver tabla)  
 Sp = espesor del panel (min,35 max 50)  
 Lup = luz de paso = Lp - 37 (con Sp = 40)  
 Hup = altura de paso = Hp + 17  
 Lvm = ancho hueco pared (dentro del marco) = Lp + 135  
 Hvm = altura hueco pared (dentro del marco) = Hp + 66  
 D1 = distancia de perno a la puerta / final del panel lado barra  
 D2 = distancia centro de la mecanización del soporte / final del panel lado barra  
 D3 = distancia centro de rotación / final del panel lado barra  
 D4 = distancia centro de rotación / final panel lado manilla  
 D5 = distancia centro activador apertura / final panel lado barra  
 D6 = distancia extremo soporte del pistón / final panel lado barra  
 Hman = Distancia "centro / eje de rotación" manilla / base del panel (estándar 1041mm)  
 LT = medida corte travesaño = Lp + 67  
 LC = medida corte cover = Lp - 210  
 nota:  
 - Las medidas generales y el mecanizado de los componentes de madera se deben de realizar después de todos los tratamientos de superficie tales como lacado, pintura, chapado, etc.  
 - El mecanizado para los cepillos pueden variar en función del cepillo y de la goma de choque.

**F** Légende

Lp = largeur panneau (voir tableau)  
 Hp = hauteur panneau (voir tableau)  
 Sp = épaisseur panneau (min,35 max 50)  
 Lup = largeur passage = Lp - 37 (avec Sp = 40)  
 Hup = hauteur utile de passage = Hp + 17  
 Lvm = largeur vide mur (espace interne du centre-châssis) = Lp + 135  
 Hvm = hauteur vide mur (espace interne du centre-châssis) = Hp + 66  
 D1 = distance pivot de la porte / jusqu'au panneau côté tige  
 D2 = distance centre perforé de la fixation / jusqu'au panneau côté tige  
 D3 = distance centre de rotation / jusqu'au panneau côté tige  
 D4 = distance centre de rotation / jusqu'au panneau côté poignée  
 D5 = distance centre activateur d'ouverture / jusqu'au rail côté tige  
 D6 = distance extrémité support piston / jusqu'au rail côté tige  
 Hman = distance "centre/axe de rotation" poignée / jusqu'au base panneau (standard 1041mm)  
 LT = longueur de coupe de la traverse = Lp + 67  
 LC = longueur de coupe de la cover = Lp - 210  
 Remarque :  
 - Les mesures générales et les emplacements des composants en bois doivent être faites après tous les traitements de surfaces tels que lasure, vernissage, placage ...  
 - Les espaces à prévoir pour les talais peuvent varier en fonction du type de balai ou de garniture utilisés.

**D** Erklärung

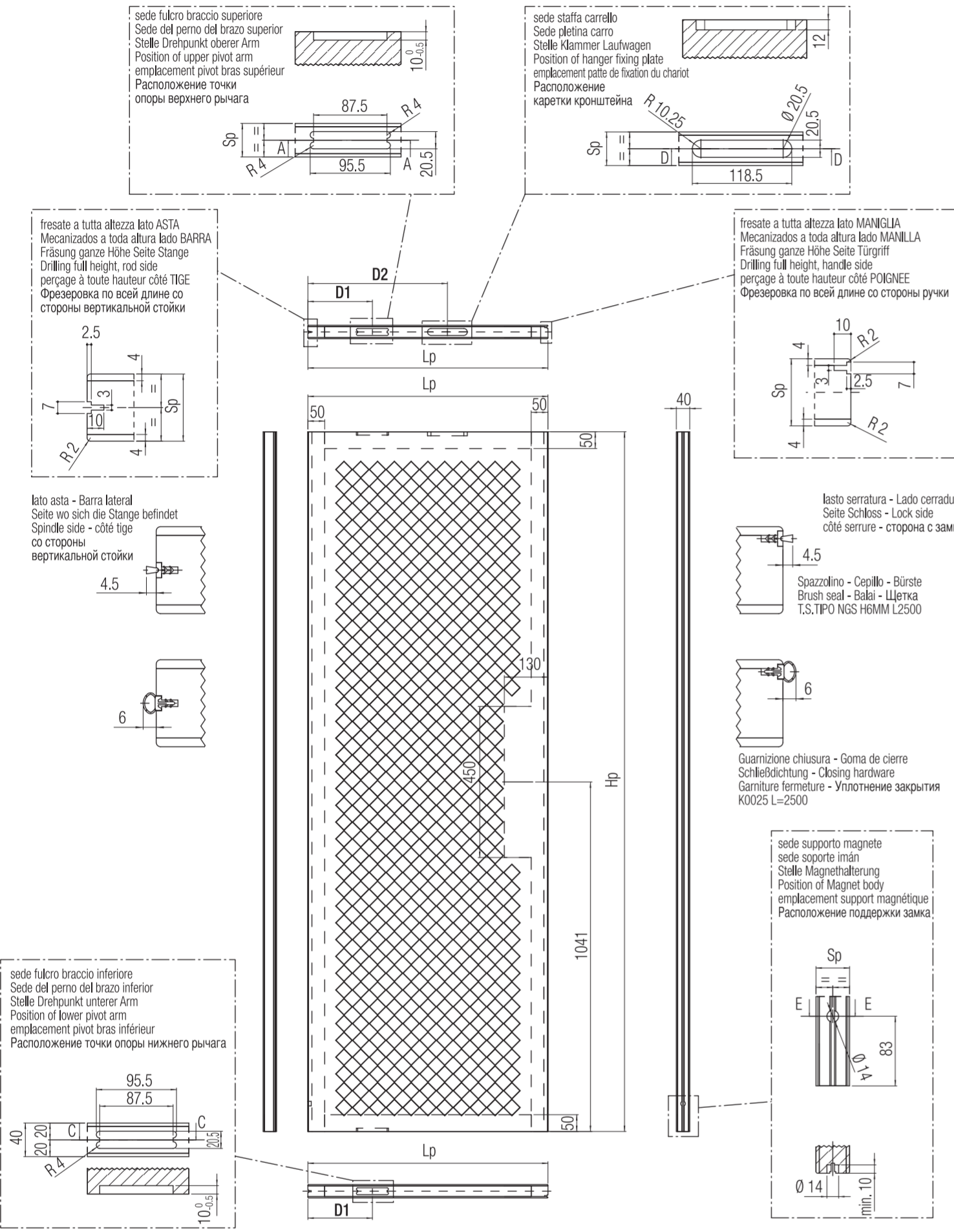
Lp = Türblattbreite (Siehe Tabelle)  
 Hp = Türblatthöhe (Siehe Tabelle)  
 Sp = Türblattstärke (min, 35 max 50)  
 Lup = Durchgangsbreite = Lp-37 (mit Sp= 40)  
 Hup = Bodenfreiheit = Hp + 17  
 Lvm = Breite Mauerloch (innen zum Hilfsrahmen) = Lp+135  
 Hvm = Höhe Mauerloch (innen zum Hilfsrahmen) = Hp+66  
 D1 = Abstand Drehpunkt zur Tür/ Ende Türblatt Stangenseite  
 D2 = Abstand Mitte Fräsung (Klammer)/ Ende Türblatt Stangenseite  
 D3 = Abstand Mitte Rotierung/ Ende Türblatt Stangenseite  
 D4 = Abstand Mitte Rotierung/ Ende Türblatt Seite Türgriff  
 D5 = Abstand Mitte Öffnungsaktivator/ Ende Schiene Stangenseite  
 D6 = Abstand Extrempunkt Ende Kolbenhalterung/ Ende Schiene Stangenseite  
 Hman = Abstand Mitte Rotierung Türgriff/ Türunterseite (standard 1041mm)  
 LT = Länge des Quertägers = Lp + 67  
 LC = Länge des Abdeckprofils = Lp - 210  
 Die Allgemeinen Maße und Einfräsungen der Komponenten aus Holz berücksichtigen Behandlung der Oberfläche wie Lackierung, Versiegelung, Furniere etc.  
 Die Einfräsungen sind sowohl für Bürsten als auch für Dichtungseinzug nutzbar.

**RUS** Легенда

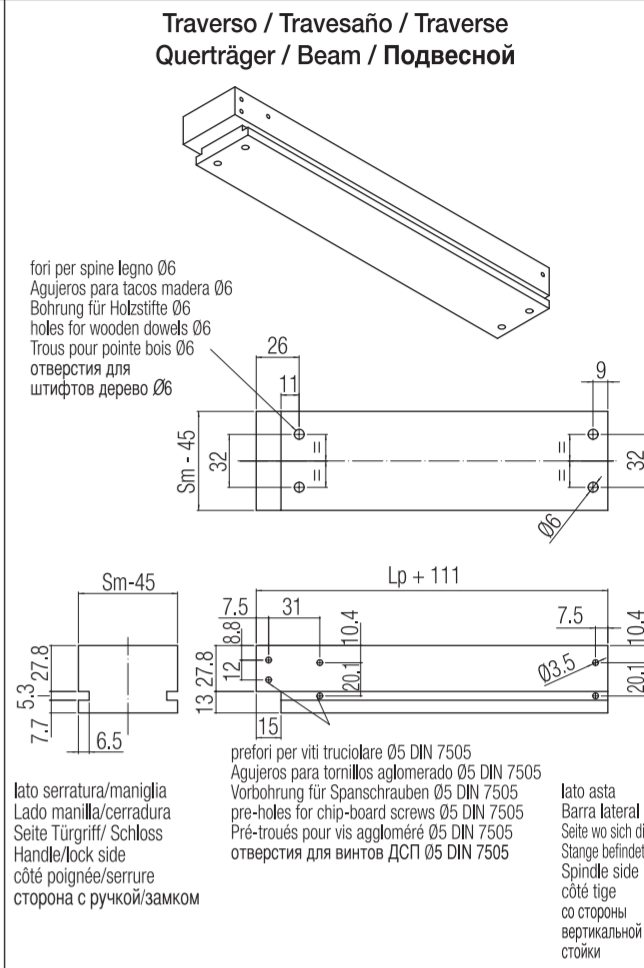
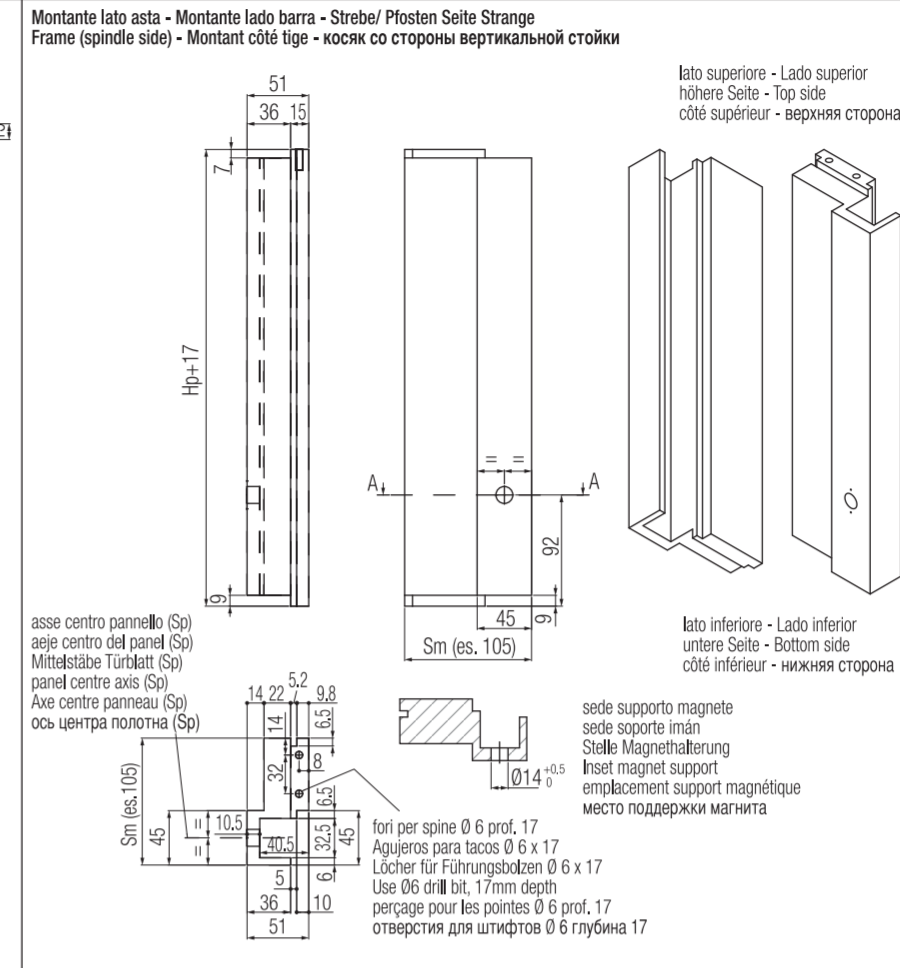
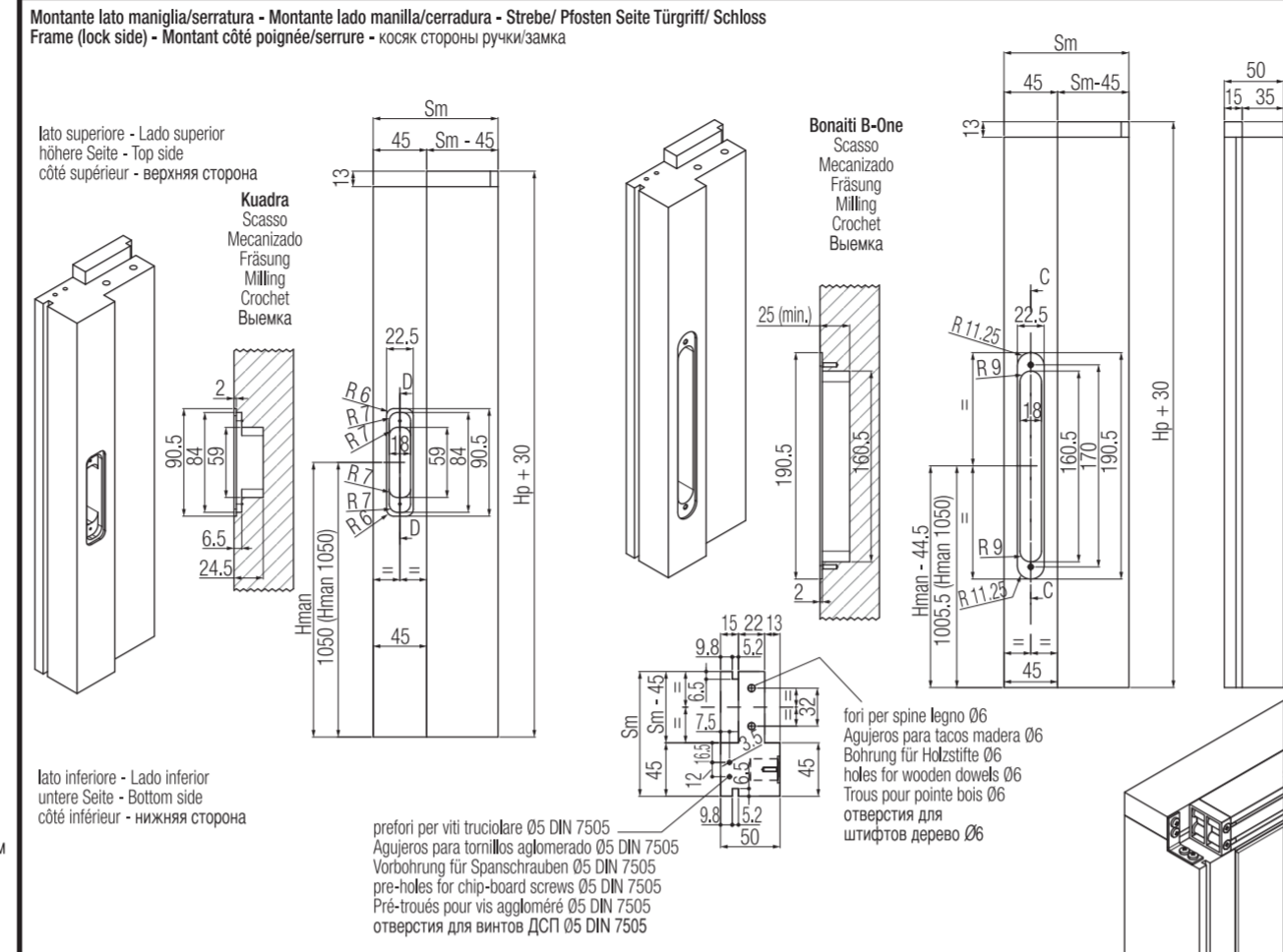
Lp = ширина полотна (см. Таблицу)  
 Hp = высота полотна (см. Таблицу)  
 Sp = толщина полотна (мин, 35 макс, 50)  
 Lup = ширина прохода = Lp - 37 (с Sp = 40)  
 Hup = полезная высота прохода = Hp + 17  
 Lvm = ширина проема стены (с внутренней стороны коробки) = Lp + 135  
 Hvm = высота проема стены (с внутренней стороны коробки) = Hp + 66  
 D1 = расстояние pivota к двери / конца полотна со стороны вертикальной стойки  
 D2 = расстояние центр фрезной с резьбой / конца полотна со стороны вертикальной стойки  
 D3 = расстояние центра вращения / конца полотна со стороны вертикальной стойки  
 D4 = расстояние центра вращения / конца полотна со стороны ручки  
 D5 = расстояние центра активатора открытия / конца пути со стороны вертикальной стойки  
 D6 = расстояние конечное (крайнее, конечности) поддержки пистона / конца пути со стороны вертикальной стойки  
 Hman = Расстояние "центра / ось вращения" ручка / основания полотна (стандарт 1041 мм.)  
 LT = длина реза поперечной рейки = Lp + 67  
 LC = длина реза колпачки = Lp - 210  
 Примечание:  
 - Все размеры и отверстия (пазы) деревянных комплектующих указываются после всех дополнительных обработок таких как лакировка, покраска, шпон и т.д.  
 - отверстия для щеток могут быть различными в зависимости от щетки или используемого уплотнителя.

## Lavorazione pannello - Mecanizado del panel - Bearbeitung Türblatt

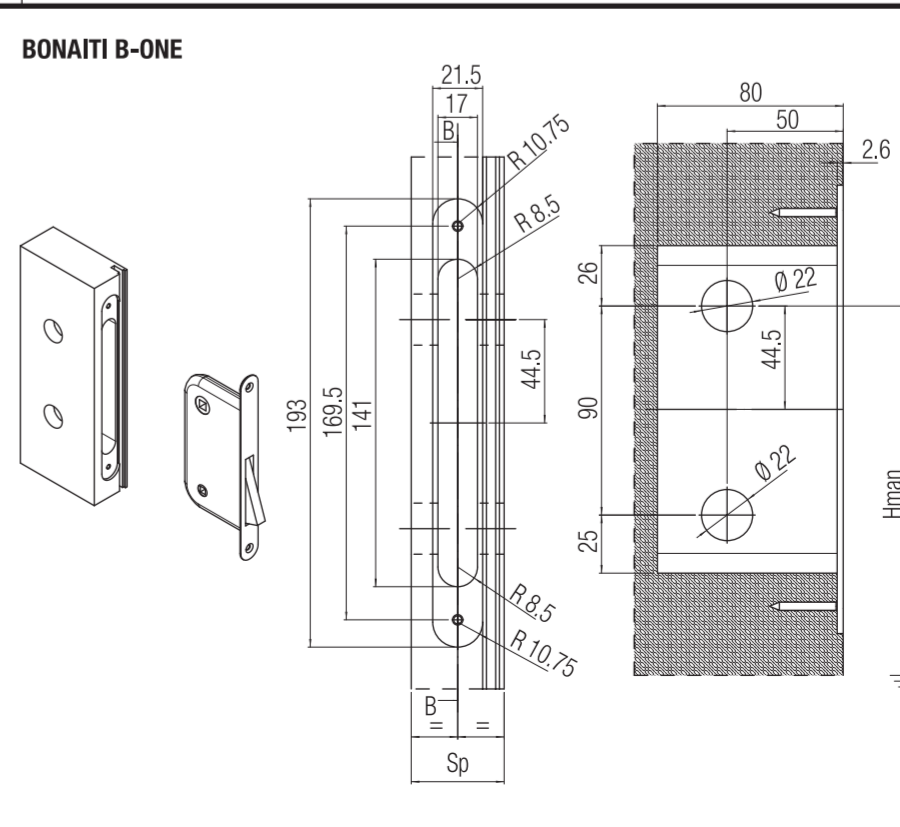
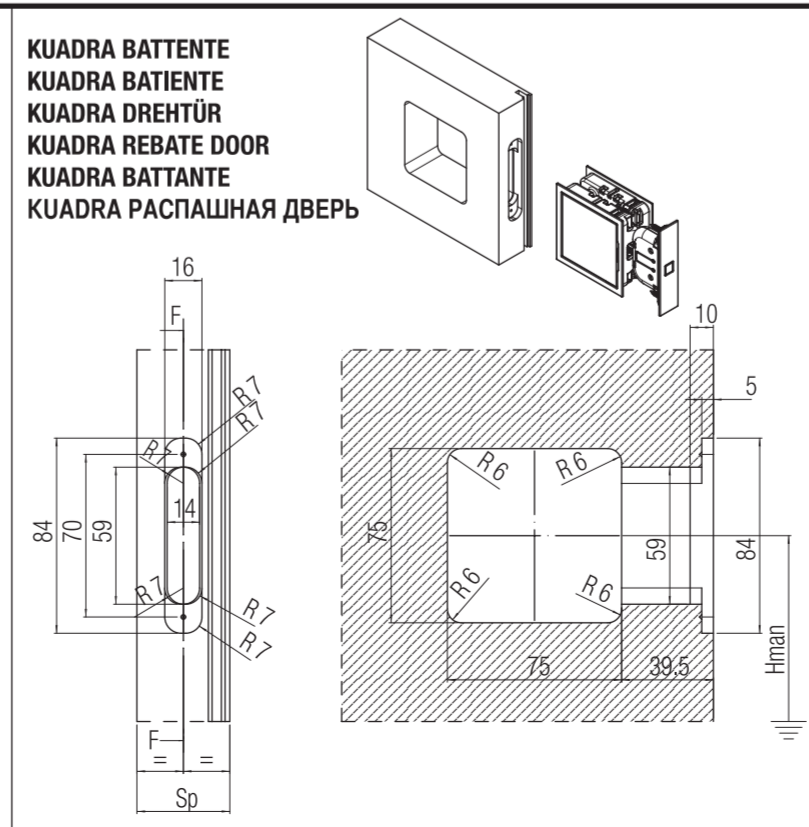
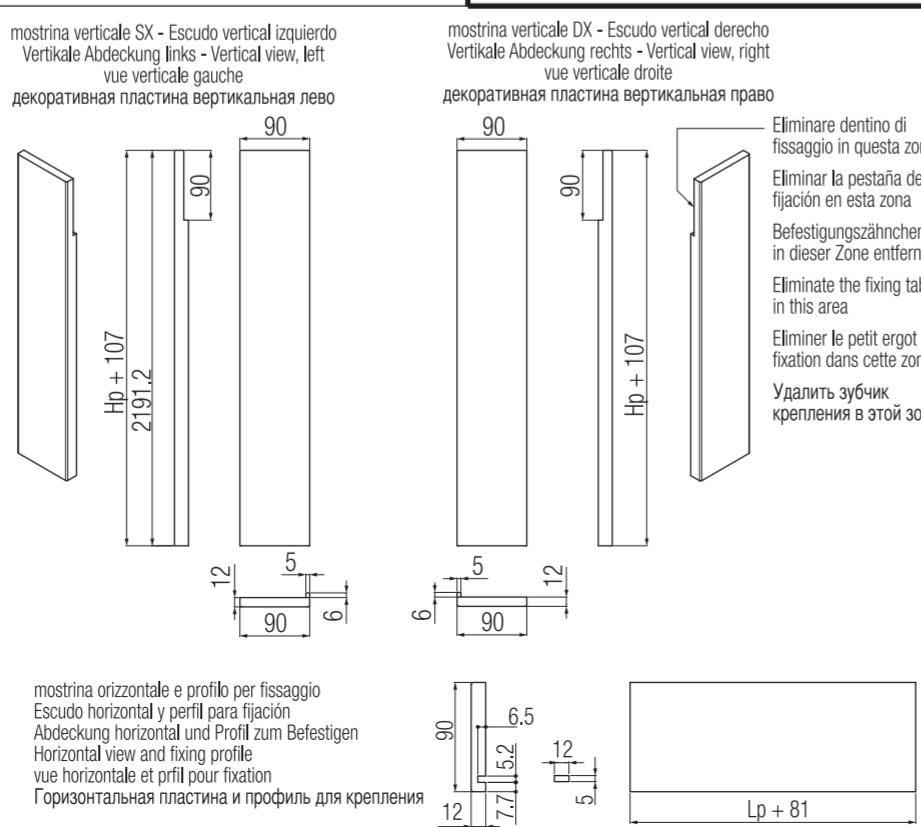
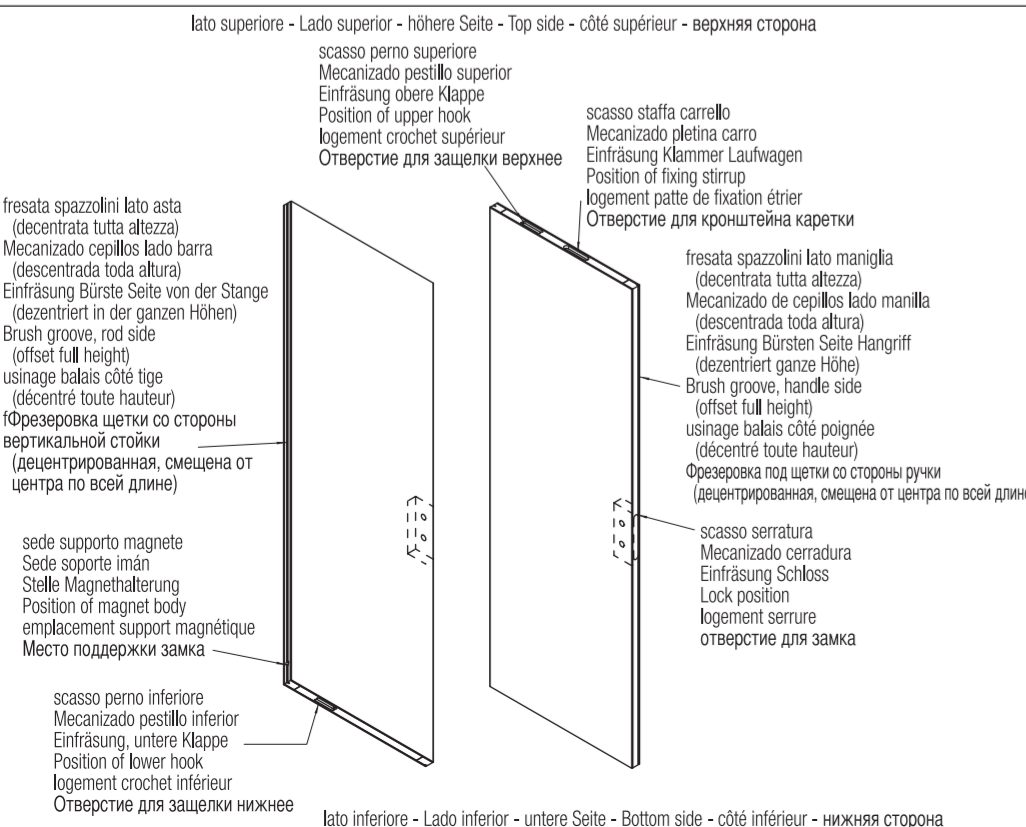
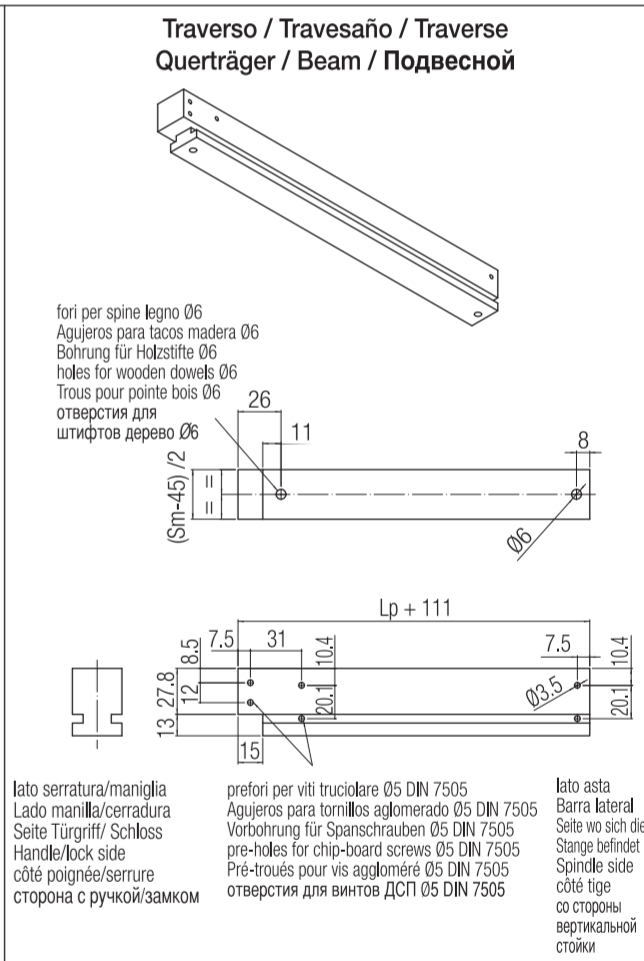
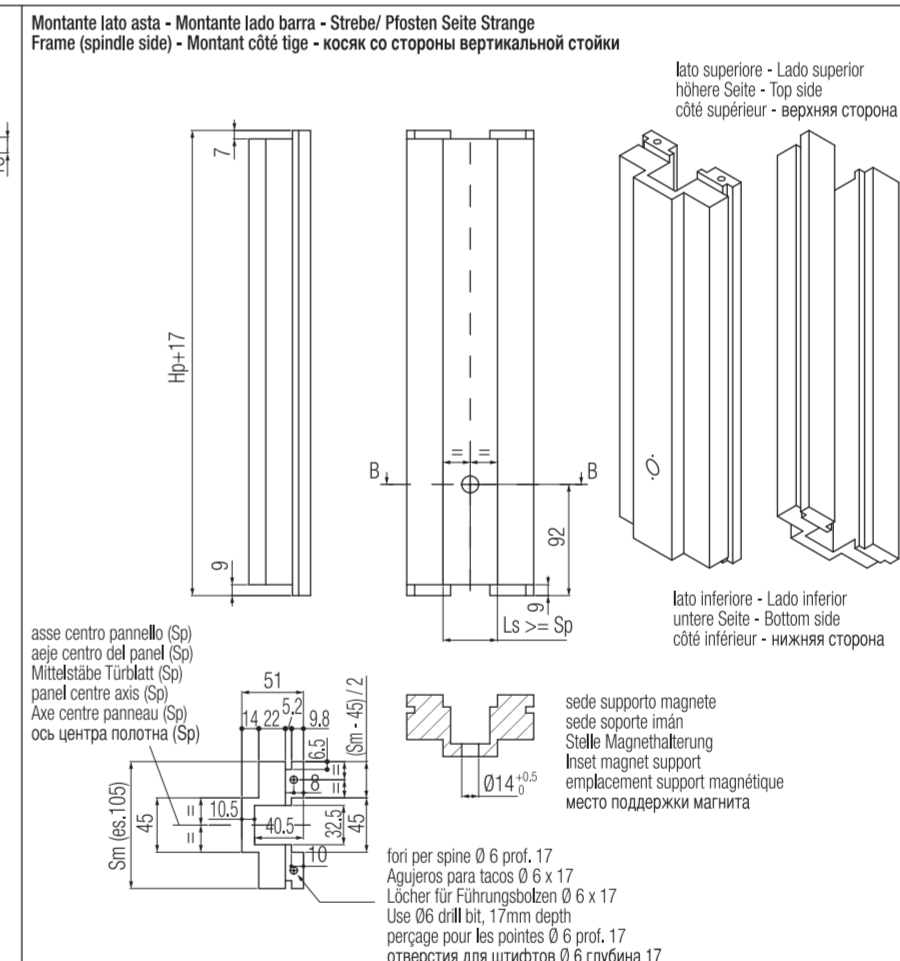
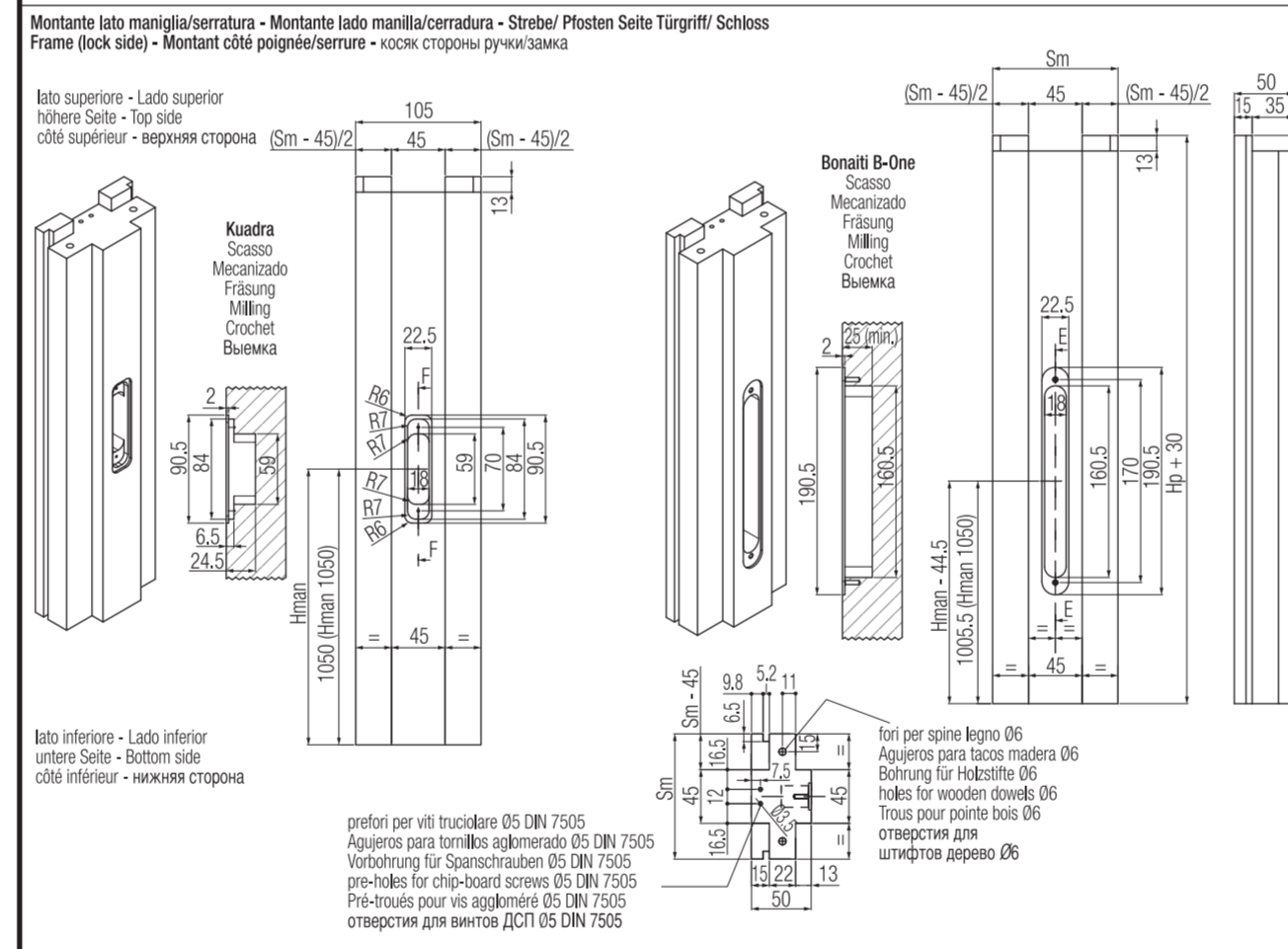
### Panel milling - Usinage panneau - Обработка полотна



## PORTA DECENTRATA - PUERTA DESCENTRADA - DEZENTRIERTE TÜR - OFFSET DOOR - PORTE DÉCENTRÉE - ДЕЦЕНТРИРОВАННАЯ ДВЕРЬ



## PORTA CENTRATA - PUERTA CENTRADA - ZENTRIERTE TÜR - CENTRED DOOR - PORTE CENTRÉE - ЦЕНТРИРОВАННАЯ ДВЕРЬ



- Ⓛ Disegni relativi a configurazione asta a dx / maniglia a sx. Per configurazione asta a sx / maniglia a dx considerare tutto specularmente rispetto ad asse centro pannello.
- Ⓧ Dibujos de configuración de barra a la derecha / manilla a la izquierda. Para la configuración con barra a la izquierda / manilla a la derecha, considerar todo calculando respecto al eje central del panel.
- Ⓛ Die Zeichnungen beziehen sich auf die Konfiguration der Stange, rechts/Türgriff links. Für die Konfiguration Stange links/Türgriff rechts spiegelverkehrt betrachten, im Vergleich zu den zentralen Stangen des Türblattes.
- Ⓛ Details shown are for configuration with rod on the right / handle on the left.
- Ⓛ Schémas correspondants à une configuration avec tige à droite / poignée à gauche.
- Ⓛ Чертежи относятся к конфигурации вертикальной стойки dx / ручки sx. Для конфигурации вертикальной стойки a sx / ручки a dx рассматривать все зеркально по отношению к центральной оси полотна.